

རྒྱལ་ཁོངས་འཕེལ་རྒྱུ་ལེགས་པར་སྤོང་པའི་ལཱ་ལུགས་ཀྱི་འཕུལ་ལུགས་ལོ་

ПЕСНЬ ПОБЕДЫ

Составил Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче
Комментарий Кхенпо Содаргье





ПЕСНЬ ПОБЕДЫ

Чудесный звук небесного барабана

Составил Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче
Комментарий Кхенпо Содаргье

СОДЕРЖАНИЕ

КОРЕННОЙ ТЕКСТ	1
КОММЕНТАРИЙ	5
1. ЗНАЧИМОСТЬ ТЕКСТА	5
2. ИСТОРИЯ ТЕКСТА	7
3. ВСТУПЛЕНИЕ	9
Название	9
Поклонение	12
4. ОСНОВНОЙ ТЕКСТ.....	18
Опора для освоения ваджраяны.....	18
Побуждение зарожать бодхичитту	25
Побуждение зарожать ум отречения	32
Побуждение воспитывать добродетельные личные качества.....	38
5. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	45
Посвящение	45
История возникновения песни.....	46

Коренной текст

A1: Вступление

V1: Название

Песнь победы — Чудесный звук небесного барабана

V2: Поклонение

Ты — мудрость всех будд, защитников всех живых существ,
Досточтимый Манджугоша, проявленный в теле юнца,
Навечно останься у меня в сердце — в тычинках лотоса о
восьми лепестках,

Благослови, чтобы все, мною сказанное, принесло пользу
всем на свете.

A2: Основной текст

V1: Опора для освоения ваджраяны

C1: Духовная сила, проистекающая от освоения непревзойденной ваджраяны

Просто услышав сущностные слова ясного света Великого
совершенства,

Можно отсечь корень самсары,

И за шесть месяцев освоения согласно глубинным
наставлениям об освобождении,

Пусть они запечатлеются в ваших сердцах.

S2: Условия, необходимые для освоения дзогчен

Те, кому выпала удача встретиться с этим высшим учением,
Несметные калпы копили духовные заслуги во
многих жизнях,

И в удаче достичь просветление они сравнимы с
Самантабхадрой.

Друзья в Дхарме, порадитесь за себя!

V2: Побуждение зародить бодхичитту

S1: Причины для зарождения бодхичитты

Ради блага всех существ, тонущих в грозном океане бытия,
И чтобы помочь им обрести неизменное счастье буддовости,
Возьмите на себя ответственность за других
И откажитесь от отравы привязанности к себе.

S2: Духовная сила, проистекающая от зарождения бодхичитты

Это закроет вам врата в низшие юдоли,
Позволит обрести счастье высших миров
И в итоге приведет к окончательному освобождению
от самсары,
Осваивайте же глубинные учения, не отвлекаясь!

V3: Побуждение зародить ум отречения

S1: Духовная сила, проистекающая от сохранения обетов

Не возжелайте прелестей самсары,
А храните в чистоте свои обеты —
великолепное украшение мира,
Которому совершают высшие подношения и люди, и боги.

C2: Проступок нарушения обетов

И временное, и окончательное счастье
Коренится в сохранности чистоты обетов,
А нарушение обетов приводит к перерождению в
низших мирах,
И потому сделайте правильный выбор и не усомнитесь.

B4: Побуждение воспитывать добродетельные личные качества

C1: Причины для воспитания добродетельных личных качеств

Сохраняйте достойные отношения с друзьями в словах
и делах,
Будьте честными, открытыми и добросердечными.
Хотите пользы для себя в будущем —
Заботьтесь о ближнем в настоящем, таковы сущностные
наставления.

C2: Духовная сила, проистекающая от воспитания добродетельных личных качеств

Таковы мерилка качеств достойного человека
И искусные средства всех будд прошлого, настоящего
и будущего
Вместе с сутью четырех дхарм привлечения других —
Вот что вы, мои ученики, никогда не должны забывать!

А3: Заключение

В1: Посвящение

Я посвящаю эту добродетель всем живым существам,
Пусть все мы выберемся из пропасти самсары.
И пусть дорогие моему сердцу ученики будут счастливы
И переродятся в западной земле великого блаженства.

В2: История возникновения песни

В семнадцатом цикле тибетского календаря в год огненной крысы учитель и ученики преодолели все внешние, внутренние и скрытые препятствия. В этот благоприятный день Нгаванг Лодро Цунгме праздновал победу и пел, заранее не готовясь, посреди почти пятидесяти тысяч собрания монашеской сангхи.
САДХУ

Комментарий

Комментарий Кхенпо Содаргье

ЗНАЧИМОСТЬ ТЕКСТА

Деяния Дхармы в жизни Его Святейшества Джигме Пхунцока Ринпоче можно поделить на шесть основных периодов, и каждый отмечен важным текстом сущностных наставлений. Вот эти тексты: «Заря сердечного слова», «Капли сердечного слова», «Нектар слов», «Песнь победы», «Учения четырех колесниц», «Учения о привлечении всего, что проявляется и существует». Так же есть учения, которые Его Святейшество дал незадолго до его ухода в нирвану.

Эти труды — не обычные статьи, написанные за несколько лет академический изысканий, скорее, они запечатлевают суть мудрости Его Святейшества, собранной им за всю жизнь обучения, размышления и медитации. Его духовная зрелость, его биография и его значительные духовные заслуги говорят о нем как о великом святом и просветленном учителе — во всех его жизнях, со времен Будды Шакьямуни до эпохи Гуру Падмасамбхавы. Не только в предыдущих жизнях он накапливал благую карму, но и шестьдесят лет этой жизни, начиная с пятилетнего возраста, он провел, изучая, осмысляя и применяя учения Будды. Его Святейшество всю свою жизнь посвятил живым существам и учению Будды, его слова и

наставления, извлеченные из столь глубокого источника мудрости, несомненно, драгоценны.

«Песнь победы» — это не подготовленная заранее ваджрная доха, которую он спел перед едва ли не пятитысячным собранием монашеской сангхи в благоприятный по тибетскому календарю день празднования победы — 21 сентября 1996 года, когда Его Святейшество и его ученики устранили внешние, внутренние и скрытые препятствия.

Те, кто обладает оком мудрости, сполна поймут запредельность “Песни победы” только после ее изучения. Поначалу, в прошлом, когда Его Святейшество даровал нам учения, мы не понимали их высокой значимости. Но со временем, постоянно размышляя о Дхарме, а также познакомившись с другими школами религиозной мысли, мы осознали, что Его Святейшество — действительно необычайный человек.

Несмотря на то, что Будда даровал восемьдесят четыре тысячи учений, ясно, что мы не способны усвоить их за одну жизнь. Но теперь, когда Его Святейшество обобщил эти учения в великолепных сущностных наставлениях, основанных на его практике и духовной зрелости, мы должны ценить их и пытаться постичь их глубокий смысл.

Если рассуждать отвлеченно, было бы хорошо, чтобы практикующие Дхарму широко изучали и сутры, и тантры, — скажем «Пять великих трудов махаяны». Но жизнь коротка, и мы не знаем,

долго ли еще проживем. Все может измениться в один миг и уверенности нет ни в чем. Поэтому сжатый текст, содержащий замечательные сущностные наставления, имеет огромную ценность для всех приверженных, а иначе, когда придет время оставить этот мир, они могут оказаться не подготовлены.

Его Святейшество просил учеников всех духовных преемственностей преподавать этот текст — или читать его вслух перед тем, как преподавать или изучать тексты Дхармы, — для того, чтобы устранить любые препятствия, могущие возникнуть при обучении. Так же и тому, кто стремится следовать по пути Дхармы, вначале стоит единожды прочитать этот текст: это позволит устремлению воплотиться и оградит от любых помех. А кроме того, любые препятствия во время обучения или освоения Дхармы можно преобразить в благоприятные обстоятельства просто благодаря тому, что вы читаете этот текст или везде носите его с собой. Поэтому Его Святейшество неоднократно просил, что все, кто принял прибежище в нем или полагается на него, должны выучить «Песню победы» наизусть и уловить ее глубинный смысл.

ИСТОРИЯ ТЕКСТА

В сентябре 1995 года Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче планировал посетить Тайвань, а затем Непал, чтобы выполнить затвор по садхане Будды Амитаюса в пещере Падмасамбхавы. Но когда он добрался до Ченгду, у него возникли сложности с получением

паспорта. Также ухудшилось его здоровье, и в госпитале в Ченгду не смогли определить причину недуга. В итоге он провел в Ченгду пять месяцев, оставаясь в самадхи с перерывами только на прием пищи и за это время не проронил ни слова.

Однажды ночью он увидел сон, в котором ему явились одновременно Досточтимый Атиша, досточтимый Дромтонпа, Джу Мипхам Ринпоче и Лама Лодро¹. Досточтимый Атиша молча смотрел на Его Святейшество мягким любящим взором. Досточтимый Дромтонпа произнес: «Мы пришли, потому что Досточтимый Атиша очень тревожится за тебя. Натиск этих огромных океанических волн спадет 10 марта, понимаешь ли ты, к чему это приведет?» (Он имел виду, что к этому времени Его Святейшество полностью оправится от болезни). После этих слов Досточтимый Атиша и Досточтимый Дромтонпа исчезли.

Джу Мипхам Ринпоче восседал величественно, мощно и чрезвычайно гневно вознося молитву Падмасамбхаве, чтобы устранить все внешние, внутренние и скрытые препятствия и рассеять разнообразное зло, возникшее в силу замешательства и избирательности. Затем он превратился во вспышку света и исчез.

Лама Лодро дал милосердный совет: «Ты должен пребывать в лучезарном состоянии Великого совершенства, в великом единстве явленности и пустотности. Благодаря этой глубинной созерцательности ты должен приносить пользу существам при

¹ Один из многих гуру Его Святейшества Джигме Пхунцока Ринпоче.

помощи бодхичитты, делясь с другими своим счастьем и забирая их страдания. И тогда все неблагоприятные обстоятельства растворятся в пустотности». Дал он и другие учения, а затем растворился в сиянии света.

После этого сна Его Святейшество пошел на поправку, и, как предсказал Досточтимый Дромтонпа, к 10 марта его здоровье полностью восстановилось. Когда он вернулся в Ларунг Гар, его ученики устроили пышную приветственную церемонию. Он спел «Песнь победы», не готовясь заранее, посреди собрания всех своих учеников. Радость у всех была неопишуемой. Его Святейшество так же назвал это собрание учеников из китайских областей «Победоносная земля, покорившая мар», что указывало на великую победу.

НАЗВАНИЕ ТЕКСТА

A1: Вступление

B1: Название

Песнь победы — Чудесный звук небесного барабана

а. Значение названия

Победа в названии текста означает способность практикующего устранить все внешние, внутренние и скрытые препятствия и, благословением, полученным от гуру и Трех драгоценностей, достичь полной победы. Под *песнью* подразумевается доха, стихийно спетая

просветленным существом с подходящим уровнем духовной зрелости. *Небесный барабан* — это огромный барабан на небесах Тридцати трех, который возник благодаря великим духовным заслугам небожителей.

Эта песнь описывается метафорой «Чудесный звук небесного барабана», потому что этот барабан имеет естественное звучание, означающее «все вы, небожители, не бойтесь». (Когда боги сражались с асурами, благодаря чудесному звуку этого барабана у них появлялась возможность сразить асур и выиграть битву). Поэтому название отражает эту аналогию между *Песнью победы* и *Чудесным звуком небесного барабана*. Этот сжатый текст содержит суть всех учений сутраяны и тантраяны, а также глубинные сущностные наставления Его Святейшества в его практике длиною в жизнь.

в. Четыре главные основы пути

В тексте «Три главные основы пути» Лама Цонкапа рассматривает три основные составляющие: отречение, бодхичитту и мудрость недвойственности. Однако, в этом сжатом тексте Его Святейшество обобщил весь путь к просветлению в четырех главных основах, добавив дополнительную — добродетельные личные качества. Также мудрость недвойственности можно объяснять с точки зрения путей махаяны и ваджраяны. В «Песне победы» мудрость недвойственности описана с точки зрения Великого совершенства, дзогчен, —

высочайшего уровня духовной зрелости в ваджраяне, основанной на воззрении о пустотности учений махаяны.

Достижение духовной зрелости Великого совершенства — это самый желанный уровень просветления, достойный внимания ищущего. Каково же предварительное условие для такого просветления? Бодхичитта. Без бодхичитты, как говорит Шантидева в «Бодхичарьяватаре»², нельзя достичь полного просветления, независимо от того, сколь высоки чьи-то духовные заслуги. И как же бодхичитта возникает в уме? Чтобы это случилось, вначале необходимо развить ум отречения, а ему необходима опора — добродетельные личные качества. Поэтому последовательность в практике должна быть вот такой: добродетельные личные качества, чтобы быть хорошим человеком; ум отречения, чтобы отбросить все мирские привязанности; устремление к бодхичитте, чтобы направлять всех существ к достижению состояния будды; и, наконец, практика дзогчен, чтобы достичь полного просветления за одну жизнь. Таковы четыре главные основы пути, собранные в этой «Песне победы».

² Здесь и далее: Шантидева. «Бодхичарьяватара. *Путь бодхисаттвы*». ИД «Ганга», 2014. *Пер.* Баулия Ма Дживан.

ПОКЛОНЕНИЕ МАНДЖУШРИ

В2: Поклонение

Ты — мудрость всех будд, защитников всех живых существ,

Досточтимый Манджугоша, проявленный в теле юнца,
Навечно останься у меня в сердце — в тычинках лотоса о восьми лепестках,

Благослови, чтобы все, мною сказанное, принесло пользу всем на свете.

а. Искренняя преданность Манджушри

Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче говорит в этих строфах: «Будды всех миров десяти сторон света — защитники всех живых существ». Совокупную мудрость всех будд десяти сторон света олицетворяет Манджушри, который проявляется в теле юнца, чтобы принести пользу всем существам. Я молюсь, чтобы Манджушри наполнил восьмилепестковый лотос моего сердца своим ярким солнечным светом неповторимого благословения и навечно остался в тычинках моего лотосового сердца. Я молюсь, чтобы силой сострадания Манджушри все мною сказанное принесло всеобщую пользу всем существам».

Здесь приводится сравнение восьмилепесткового лотоса и сердца, и у этого сравнения в ваджраяне есть множество смыслов внешних, внутренних и скрытых, которые мы здесь подробно обсуждать не будем.

Это поклонение Манджушри. Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче почитает Манджушри как свое основное божество созерцания, и после встречи с ним лично на горе Утайшань, когда бы ни задумал сочинить что-то, вначале он всегда поклонялся Манджушри. Это показывает его необычайную веру в Манджушри.

С самого детства Его Святейшество всегда чувствовал особую близость к Манджушри. Согласно биографии Его Святейшества, он произнес вслух мантру Манджушри *ОМ АРАПАЧАНА ДХИ(х)*, едва успев родиться, совсем еще младенцем. В шесть лет он обнаружил список «Львиной речи Манджушри», скрытый в скалах, и обратил внимание на строфу в конце, где говорится, что в Индии один старик просветлел, когда ему было 99 лет, всего лишь за один день практики, и Манджушри явился перед ним.

Его Святейшество подумал: «Раз такой старый человек всего за один день практики смог встретить Манджушри, я-то уж точно легко смогу медитировать и просветлеть, поскольку начну в столь юные годы». Он очень вдохновился и, не отвлекаясь, медитировал несколько дней подряд. Благодаря этому он пережил много знаков достижения и естественно освоил множество сутр, тантр и толкований к ним.

Его Святейшество часто подчеркивал, что практикующие Дхарму должны чаще читать мантру Манджушри, обращаясь к нему в молитве, потому что сила благословений Манджушри особенная по сравнению с другими буддами. Нам, обычным людям, невозможно

понять разницу в силе благословения Будды Шакьямуни и Бодхисатвы Манджушри, но мы вполне способны вынести достоверное суждение, изучая соответствующие сутры, где это было объяснено.

С виду Манджушри проявляется просто как бодхисатва. Но, опираясь на то, что описано в сутрах, он давно уже обрел состояние будды и олицетворяет совокупную мудрость будд и бодхисатв всех миров десяти сторон света, считается отцом всех будд. Он направляет несметных существ к достижению состояния будды, побуждая их зарожать бодхичитту. Поэтому сила его благословения непостижимо изумительна.

Благословение Манджушри может принести пользу каждому. И ключ к этому в том, достаточно ли в вас настоящей веры в Манджушри. С тех пор, как я посетил гору Утайшань, меня постоянно питала надежда, что я встречу Манджушри лично, и пусть я и не встретил Манджушри, но получил благословения, благодаря которым смог наизусть выучить и затем произносить тексты Дхармы, прочитав их всего лишь несколько раз. У разных людей степень веры разная, но, если они получили благословение от Манджушри, все сутры, тантры и толкования к ним раскроются у них в умах. Если постоянно возносить молитвы к Манджушри, мудрость будет изливаться на вас за жизнь жизнь. И уже в этой жизни благословение всех будд может быть собрано и прольется к вам в поток ума.

в. Замечательная история Манджушри³

Однажды Будда учил Дхарме на Скале грифов, и неподалеку от того места в городе у подножия горы жила блудница по имени Изумительный Золотой Луч. Она была хороша собой и соблазнительно привлекательна. Но еще более поражало, что все ее тело излучало золотой свет. И поэтому император, министры и все прочие мужчины были совершенно очарованы ею. Хотя она и была всего лишь блудница из низшего сословья, ее всегда окружала большая толпа. Как-то раз она сопровождала сына одного торговца, который собрался за покупками на рынок. Они хотели отдохнуть в парке развлечений. На их пути возник Манджушри в образе прекрасного юноши — он знал, что все обстоятельства для просветления Изумительного Золотого Луча созрели. Все его тело сияло невероятным ослепительным светом. Изумительный Золотой Луч заметила, что свет, исходящий от юноши, затмевает ее золотые лучи, и когда она стояла в его свете, ее собственный свет меркнул. Позавидовав его нарядам, она тут же бросила сына торговца — соскочила с его повозки и попыталась соблазнить юношу своей красотой.

В тот же миг Манджушри побудил Вайшравану наставить Изумительный Золотой Луч, и Вайшравана сказал ей: «Не завидуй этому юноше, потому что он — Бодхисаттва Манджушри, совокупность мудрости всех будд. Он может исполнить любые твои

³ Более подробно см. Манджушривикридата сутра, пер. Дхармаракши с санскрита на китайский во время правления династии Западная Цзинь.

желания. Чего ты хочешь?» Изумительный Золотой Луч сказала: «Мне ничего не нужно, кроме его прекрасных одежд». Тогда Манджушри ответил: «Если ты сможешь войти во врата Бодхи, я отдам тебе свои одежды». Она не поняла, о чем речь, и тогда Манджушри начал подробно наставлять ее.

Пока Манджушри даровал учение, на Скале грифов Будда Шакьямуни вознес хвалу: «Хорошо сказано!», и от этих слов сотряслась тритысячекратная вселенная. Приближенные Манджушри спросили Будду, почему он так сказал. Будда ответил: «Бодхисаттва Манджушри проповедует Дхарму Будды с состраданием и мудростью, чтобы привести блудницу к просветлению. Отправляйтесь туда, если хотите услышать». Поэтому многие ученики Будды последовали туда, где был Манджушри. Некоторые обрели чистоту ока дхармы и смогли ясно и чисто узреть истину. Другие — полностью постигли истину не-рождения. Третьи — духовный плод невозвращения. Слушая учение Манджушри, сотни тысяч живых существ получили пользу, соразмерную их возможностям.

Изумительный Золотой Луч обрела устойчивое понимание того, что ничего не имеет собственной независимой природы. Она по-настоящему захотела следовать за Манджушри и жить в монашестве. Но Манджушри сказал ей, что отречение не обязательно означает обривание головы, а, скорее, это усердное освоение Дхармы Будды в отречении от себялюбия и в заботе о ближнем. Также Манджушри посоветовал ей вернуться в повозку сына торговца и ехать с ним.

Изумительный Золотой Луч и сын торговца прибыли на место увеселений и там познали вкус непостоянства, когда она умерла в объятиях возлюбленного. Поначалу он сильно опечалился. Но когда ее тело стало медленно разлагаться, и из ее глаз, рта, ноздрей и ушей потекли гной и кровь, а тело стало источать тлетворный запах, сына торговца обуял жуткий страх, и он пустился наутек к Скале грифов искать защиты у Будды Шакьямуни. Шакьямуни Будда поведал ему слово Дхармы, и сын торговца обрел полное понимание истины не-рождения. Затем Будда предрек: «Благодаря силе Бодхисаттвы Манджушри, который пробудил ее намерение, Изумительный Золотой Луч обретет буддовость в земле будды в грядущем. У нее будет имя Будда Драгоценного Света. Сын же торговца станет бодхисаттвой, действующим от ее имени, и звать его будут Бодхисаттва Добродетельное Сияние». Сын торговца был удивлен и спросил: «Почему ученица Бодхисаттвы Манджушри, Изумительный Золотой Луч, обретет буддовость, а я, ученик самого Будды, стану только бодхисаттвой?» Он не мог этого понять. Будда сказал: «Духовные заслуги Бодхисаттвы Манджушри непостижимы. И свой самый первый обет воспитывать бодхичитту я также дал перед ликом Манджушри: так поступали неисчислимые будды прошлого, поступают неисчислимые будды настоящего и будут поступать неисчислимые будды грядущего».

с. Правильный настрой для получения учения

Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче составил этот текст не ради своего выздоровления от смертельного недуга и не ради богатства или личного счастья. Он молил благословения Манджушри, чтобы своими словами и своими учениями принести пользу — временную или окончательную — всем существам. Поэтому и мы, получая его наставление, должны проверять свои побуждения. Некоторые люди движутся вперед без определенной цели. Они видят, что другие пошли на учение, и без всякой особой задачи присоединяются к ним. На самом деле мы должны получать учения Дхармы с целью принести пользу неисчислимым живым существам, а не только себе. Каждый ученик должен вот так настроиться на учение.

ДУХОВНАЯ СИЛА, ПРОИСТЕКАЮЩАЯ ОТ ОСВОЕНИЯ НЕПРЕВЗОЙДЕННОЙ ВАДЖРАЯНЫ

A2: Основной текст

V1: Опора для освоения ваджраяны

S1: Духовная сила, проистекающая от освоения непревзойденной ваджраяны

**Просто услышав сущностные слова ясного света
Великого совершенства,
Можно отсечь корень самсары,
И за шесть месяцев освоения согласно глубинным
наставлениям об освобождении,
Пусть они запечатлеются в ваших сердцах.**

а. Невероятная духовная сила дзогчен

Непревзойденное Великое совершенство, провозглашающее лучезарную суть татхагатагарбхи, обычному человеку трудно понять во всей полноте, — и его часто порицают те, кому не достает мудрости. Однако можно отсечь корень самсары, просто слушая строки Великого совершенства, а те, у кого восприимчивость высокая, способны достичь освобождения, шесть месяцев усердно медитируя на его суть. И потому необходимо, чтобы Великое совершенство глубоко пропитало наши сердца.

Великое совершенство — это суть всех сутр и тантр, и его духовная сила неопишима. Можно достичь освобождения, просто услышав его слова, притрагиваясь к его текстам, нося их на теле или постигая его смысл. Согласно трактату Арьядевы «Четыреста стихов о Срединном пути», даже те, кто сомневается в пустотности, в силах вырваться из повторяемости бытия трех низших миров. И это тем более верно для тех, кто постигает непревзойденную ваджраяну.

Если тот, в ком сильна вера и глубока убежденность, медитирует в изложенном далее порядке, а именно: подготовка, основная йога и завершение, — тот обретет освобождение за шесть месяцев. «Ваджра Паньджара Тантра» гласит: «Тот, кто медитирует шесть месяцев в неколебимой вере и убежденности, тот сможет обрести духовный плод Ваджрадхары». Также в «Тантре торжественного обещания» говорится: «Имея решительную веру и убежденность, можно обрести

духовный плод Ваджрадхары за шесть месяцев». Это утверждается также и в текстах Чецунг Ньингтик и Лонгчен Ньингтик.

Поэтому Великое совершенство совершенно запредельно. Джу Мипхам Ринпоче в своих учениях говорил: «В этот век упадка существа перегружены глубокими и тяжелыми беспокойствами и неуравновешенностью ума, их нелегко усмирить другими искусными средствами Дхармы. Но с помощью непревзойденного Великого совершенства можно пресечь любую неуравновешенность ума».

Здесь Его Святейшество говорит нам, что поскольку Великое совершенство необычайно, ни в коем случае нельзя отказываться от него или оговаривать его. Если кто-то на самом деле не в силах поверить в него, можно оставить Великое совершенство или высказать свои сомнения настоящему учителю. Но нельзя придерживаться предвзятых отрицательных взглядов о ваджраяне без достаточных оснований.

в. Потрясающий пример ученицы, осваивающей дзогчен

Я лично встречал нескольких йогов дзогчен, которые достигли духовной зрелости дзогчен и проявили благоприятные знаки еще до смерти. Особенно меня впечатлила одна китайская бхиккшуня по имени Мин Хуэй, и вот ее история.

Мин Хуэй обладала невероятной верой в ваджраяну. Она болела, и сначала ее лечили в Китае. Позже она узнала, что Его Святейшество

Джигме Пхунцок Ринпоче будет давать учение дзогчен в Ларунг Гаре. Она чувствовала, что все непостоянно, и не знала, как долго ей еще осталось жить, и поэтому настояла на своем решении вернуться и получить это учение. Его Святейшество сто дней давал учение по тексту Лонгченпы «Как найти утешение и облегчение в природе ума», и в это время она усердно училась.

Первого сентября 1993 года, когда учение завершилась, она вернулась в Китай, чтобы продолжить лечение у своего врача. Первого марта 1994 года ее подруга и сиделка бхиккшуни Чжэнь Жу позвала меня из монастыря Цзиньфэн, где они жили, и сказала, что Мин Хуэй умерла, и во время ухода она сидела, приосанившись, и возносила молитвы учителям духовной преемственности и Будде Амиабхе. Ее тело стало уменьшаться в размерах, и было много благоприятных знаков. Это случилось ровно через шесть месяцев после окончания учения. Не было даже дня разницы. Несомненно, исключительный случай.

Бхиккшуни Мин Хуэй не отличалась высокой просвещенностью, но ее вера была сильна. Необходимые условия освоения Великого совершенства для тех, чья восприимчивость высока, — прежде всего вера и убежденность. Те, в ком сильна вера в гуру и Три драгоценности, и особенно в ваджраяну, никогда не разлучатся с этой верой, даже на смертном ложе. Эти люди, несомненно, достигнут великих свершений. Очень трудно встретится с Великим совершенством в этот век упадка, поскольку это необычайный путь. Нам необходимо принять эти слова близко к сердцу.

с. Предварительные йоги дзогчен

В наши дни многие последователи ваджраяны считают, что по-настоящему обнаружить природу своего ума можно, лишь созерцая в изначальной чистоте и ясности. Несомненно, как обычные практикующие, мы должны начинать с предварительных упражнений, затем получать посвящение и далее браться за основную йогу. Досточтимый Логченпа, Мипхам Ринпоче и Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче установили строгие требования к практикующим дзогчен. Важно соблюдать эту последовательность в практике, иначе до полной духовной зрелости не дорасти. Это можно сравнить с прекрасными рисунками на стенах здания, у которого фундамент неустойчив. В таком случае есть вероятность, что все здание вскоре обрушится. И потому мы можем разрисовывать стены только тогда, когда фундамент прочен и устойчив.

УСЛОВИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДЗОГЧЕН

С2: Условия, необходимые для освоения дзогчен

**Те, кому выпала удача встретиться с этим
высшим учением,**

**Несметные кальпы копили духовные заслуги во
многих жизнях,**

**И в удаче достичь просветление они сравнимы
с Самантабхадрой.**

Друзья в Дхарме, порадитесь за себя!

а. Те же условия, что и у Будды Самантабхадры

Здесь под *высшим учением* подразумевается великое учение дзогчен, а *те, кому, выпала удача*, — те, кто получил посвящение или слушал учения Великого совершенства, или же те, у кого есть благоприятная связь с дзогчен. Его Святейшество говорил: «Возможность встретиться с путем Великого совершенства — это итог накопления духовных заслуг во многих жизнях». Встреча с этим великим учением, по сути, означает то, что сложились такие же условия, как и у Будды Самантабхадры, и это хороший повод порадоваться для всех друзей в Дхарме».

Всем нам посчастливилось в этой жизни встретить своих гуру, получить от них учения о ваджраяне, посвящения и сущностные наставления. Такая изумительная связь с ваджраяной — итог благой кармы, накопленной за неисчислимые предыдущие жизни. В тексте «Сокровищница высшей колесницы» Досточтимый Лонгченпа сделал два умозаключения:

1. Поскольку мы встретились с непревзойденной ваджраяной в этой жизни, значит, в прошлых мы совершали подношения неисчислимы буддам и находились в их присутствии, а также были их учениками и последователями.
2. Поскольку встретились с непревзойденной ваджраяной, мы, несомненно, достигнем духовной зрелости в этой жизни, в бардо или в следующей жизни.

Поэтому, согласно умозаключениям буддийской логики, тот, кто услышал учения ваджраяны и обучался соответственно, имеет особую связь с ваджраяной. По сути, мы оказались в таких же обстоятельствах, что и Будда Самантабhadра, и поэтому у нас есть возможность соприкоснуться с учением дзогчен в этой жизни. Именно благодаря этой превосходной тантрической дхарме Самантабhadра самоосвободился за долю секунды. Именно благодаря своим накоплениям благой кармы в неисчислимых прошлых жизнях мы сегодня встретились с этим высшим учением.

В Сутре Праджняпарамиты говорится: «Тот, кто потерялся в лесу и блуждает, завидев пастуха поймет, что деревня близко. Увидев пастуха, он понимает, что может оставить свой страх потеряться. Вот так же и встретив однажды ваджрного гуру, который ведет нас по пути ваджраяны, словно рыбу на крючке, которую обязательно вытащат на берег, мы непременно освободимся».

в. Не нарушайте обеты ваджраяны

Но если осуждать ваджраяну или предавать гуру и его учения, последствия окажутся очень плачевными. Обеты в ваджраяне очень строги, и тот, кто их нарушит, накопит такую дурную карму, что та непременно подтолкнет его в три низших мира. Это относится не только к обетам ваджраяны, но и к обетам бодхисаттвы и даже к обетам мирян, которые тоже строги. Если сегодня вы принимаете прибежище в Трех драгоценностях, а завтра вы их осуждаете, тогда вам точно не миновать низших миров. Поэтому в своих других

учениях Его Святейшество говорит, что, если вы в этой жизни не нарушали обеты, то в следующей достигнете духовной зрелости, хотя и не были усердны в практике. Тем, кто осваивает ваджраяну, необходима решимость хранить свои обеты в этой жизни.

ПРИЧИНЫ ДЛЯ ЗАРОЖДЕНИЯ БОДХИЧИТТЫ

В2: Побуждение зарожать бодхичитту

С1: Причины для зарождения бодхичитты

Ради блага всех существ, тонущих в грозном океане бытия,

И чтобы помочь им обрести неизменное счастье буддовости,

Возьмите на себя ответственность за других

И откажитесь от отравы привязанности к себе.

а. Почему нам необходимо взять на себя ответственность быть самоотверженными?

Мы должны взять на себя огромную ответственность в помощи другим и отказаться от привязанности к сравнимому с отравленной пищей себялюбием для того, чтобы помогать живым существам, увязшим в повторяющихся ужасах самсары, и обрести окончательное счастье состояния будды.

В целом, всех существ можно объединить в две группы: просветленные существа, которые уже обрели временный или окончательный покой и счастье, — архаты, пратьекабудды,

бодхисаттвы и будды, накопившие совершенные духовные заслуги и мудрость, — и заблуждающиеся или невежественные существа, которым неведом вкус такого покоя и счастья, связанного с просветлением, и карма обрекает их блуждать в самсаре, полной опасностей.

Самсара означает блуждание или непрерывное движение. В самсаре есть шесть групп существ: боги, асуры, люди, животные, голодные духи и сущности адов. Все они блуждают в шести мирах, иногда попадая в три высших мира, где страдания менее суровы, но из-за дурной кармы их без малейшей передышки утаскивает в пропасть трех низших миров. Вот как говорится в тексте Чандракирти «Введение в Срединный путь»:

*Поначалу существа думают о себе и цепляются за «я»;
Потом они думают «мое» и цепляются за предметы,
Они беспомощно вращаются, как ведра на водяной мельнице,
И перед состраданием к ним я преклоняюсь! (1:3)⁴*

Истинные учения и личное восприятие просветленных будд и бодхисаттв ясно учат нас, что все заблуждающиеся существа когда-то были нашими родителями, а теперь они страдают. Они очень бережно заботились о нас и нас опекали, мы очень тесно с ними связаны. Хотя сейчас они и не узнают нас, любой, у кого есть хоть капля сознательности, никогда не оставит их в стороне, беспокоясь лишь о своем покое и счастье — напротив, позаботится о наивысшем покое и

⁴ Пер. Баулия Ма Дживан.

счастье других. И это означает навсегда освободить их из грозного океана самсары и помочь им обрести высшее просветление.

И потому мы должны взять на себя бескорыстную ответственность, чтобы помочь им найти временное счастье — хорошую еду и одежду, в то же время направляя их к достижению окончательного счастья — состоянию архатов, бодхисаттв и будд. Необходимо, насколько это возможно, избавиться от себялюбия, которое сравнимо с отравленной пищей, иначе расплата будет суровой.

Вот как говорится в «Бодхичарьятаре» Шантидевы:

*Коль, услужив себе, врежѹ другому,
Мне уготовано страдать в темницах ада,
Но если раню я себя другим во благо,
Все превосходное моим наследьем станет.⁵*

в. Отбросьте привязанность к себе, подобную отравленной пище

В прошлом, когда Ра Лоцава медитировал на божество созерцания в тихом месте, он чувствовал, что хотел бы оставаться в уединенном затворе всю свою жизнь. Но однажды его божество сказало ему: «Ты должен выйти из затвора, чтобы приносить пользу существам. Духовная заслуга даже от кратчайшего мига такого действия будет намного больше, чем от усердной медитации на избранное божество в уединенном затворе несчетные кальпы». Поэтому духовная заслуга от

⁵ Цит. по: Шантидева. «Бодхичарьяватара. Путь бодхисаттвы», гл. VIII, стих 126.

помощи другим в бескорыстии ума намного выше, чем самовлюбленно раскаиваться бессчетные годы.

В «Бодхичарьяватаре» говорится:

*Вся радость, что содержит мир,
Приходит с жаждой счастья прочим.
И все страданье, что содержит мир,
Приходит с жаждой потакать себе.⁶*

Поэтому нельзя позволять нашей практике отклоняться от бодхичитты. Патрул Ринпоче говорил: «Если осваиваете непревзойденное Великое совершенство, вначале не укрепившись в бодхичитте, это станет практикой хинаяны или тиртхиков».

Поэтому Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче сравнивал себялюбие с отравленной пищей, и это прекрасная метафора для созерцательного размышления. Те, в ком себялюбие сильно, рано или поздно потерпят поражение, в каких бы обстоятельствах ни находились. Большинство наших разногласий, беспокойств и распрей коренятся в озабоченности собой, и они не проявятся, если мы станем самоотверженными. Поэтому нам надо стремиться к тому, чтобы стать настоящими бодхисаттвами.

В целом не стоит обращать слишком много внимания на то, что говорят другие, скорее, надо делать все возможное, чтобы приносить им пользу, пока мы живы и в силах. И неважно, знают другие об этом или нет, — в любом случае это хорошо. Я считаю, что некоторые

⁶ Там же. Гл. VIII, стих 129.

наши поступки, может, и не известны другим людям в этой жизни, но гуру, будды и бодхисаттвы точно знают. Да и закон кармы неотвратим. Поэтому нет никакой ценности в том, чтобы помогать другим ради известности и хорошего отношения к вам других людей. Не застревая в восьми мирских хлопотах, мы должны решительно делать все возможное, чтобы быть полезными другим.

ДУХОВНА СИЛА, ПРОИСТЕКАЮЩАЯ ОТ ЗАРОЖДЕНИЯ БОДХИЧИТТЫ

С2: Духовная сила, проистекающая от зарождения бодхичитты

**Это закроет вам врата в низшие юдоли,
Позволит обрести счастье высших миров
И в итоге приведет к окончательному освобождению
от самсары,
Осваивайте же глубинные учения, не отвлекаясь!**

а. Духовная сила бодхичитты

Вот духовные заслуги, проистекающие от зарождения бодхичитты: закрываются ворота в три низших мира, и это позволяет нам обрести относительный временный покой и счастье в трех высших мирах людей и богов и в конце концов полностью освободиться от самсары. Понимая это положение, каждый практикующий Дхарму должен осваиваться согласно сущностным учениям, не отвлекаясь.

Духовные заслуги от бодхичитты устремления или бодхичитты действия — неизмеримые и бескрайние. Об этом в мельчайших подробностях говорится в «Сборнике упражнений»⁷, «Бодхичарьяватаре» и других сутрах махаяны. Проще говоря, заслуги от бодхичитты могут проявиться двумя способами:

1. Если кто-то по-настоящему зарождает бодхичитту, вся отрицательная карма удаляется из потока ума и закрываются ворота в три низшие мира. Вот слова Шантидевы:

*Как пламенем конца времен весь белый свет испепеляем,
Так и она грехов бездонность
В мгновенье ока поглотит.
Так беспредельно ее благо, — рек Судхане
Господь Любви и Мудрости Майтрея.*⁸

Под бездонными грехами здесь подразумевается тяжелая дурная карма, которую трудно устранить, — карма, возникающая из-за пяти преступлений с немедленным воздаянием, или из-за слов и действий, порочащих Дхарму. Но стоит бодхичитте возникнуть в уме, она испепеляет даже и такие проступки — как пламя конца времен испепеляет весь мир. А когда дурная карма устранена, упасть в три низших мира невозможно.

Поэтому Его Святейшество говорит, что человеку, у которого есть бодхичитта, не упасть в три низшие мира. Мы должны сделать все возможное, чтобы зародить бодхичитту еще до смерти, и проследить,

⁷ Шантидева. Шикшасамуччая.

⁸ «Бодхичарьяватара». Гл. I, стих 14.

чтобы она не ослабла, если зародилась, вот так мы не переродимся в низших мирах.

1. С бодхичиттой корни добродетели растут и укрепляются. И в итоге можно переродиться человеком или богом, чтобы наслаждаться временным покоем и счастьем высших миров, и тогда довести до совершенства все духовные заслуги пяти путей и десяти бхуми, обретя окончательный непревзойденный плод духовного созревания — состояние будды.

Поэтому, несомненно, польза от бодхичитты для живых существ огромна. Вот как говорил Шантидева:

*То средство, что рассеивает боль,
Источник радости блуждающих в мирах —
Настрой бесценный, бриллиант ума.
Возможно ль высчитать его заслугу?⁹*

в. Вывод, сделанный буддами

Таков вывод, сделанный буддами с их непревзойденной мудростью и благодаря продолжительному созерцанию несчетные кальпы. Некоторые ученые много времени уделяют исследованиям, которые позволяют изобрести то, что им кажется очень полезным для человечества. Вот так и Будда обнаружил, что бодхичитта принесет наивысшую пользу всем живым существам. Многие долгие наблюдения показывают, что несметные существа способны легко

⁹ Там же. Гл. I, стих 26.

обрести высший духовный плод — состояние будды — благодаря бодхичитте, зародившейся в их умах. Вот как говорил Шантидева:

*Мудрейшие, веками созерцая,
Узрели ее пользу, чьею силой
Бесчисленные множества живущих
К великой радости легко приобщены.¹⁰*

Поэтому Его Святейшество побуждает всех своих учеников воспитывать бодхичитту и осваивать это сущностное учение, не отвлекаясь ни на миг. Нельзя позволять уму вовлекаться в восемь мирских дхарм и сбиваться с пути. Необходимо честно осваивать сущностные наставления о бодхичитте, поскольку это важнейший и ценнейший настрой из всех возможных.

ДУХОВНАЯ СИЛА, ПРОИСТЕКАЮЩАЯ ОТ СОХРАНЕНИЯ ОБЕТОВ

В3: Побуждение зарождать ум отречения

С1: Духовная сила, проистекающая от сохранения обетов

**Не возжелайте прелестей самсары,
А храните в чистоте свои обеты —
великолепное украшение мира,
Которому совершают высшие подношения и люди, и боги.**

¹⁰ Там же. Гл. I, стих 7.

а. По-настоящему отрекшийся ум

Чтобы окончательно освободиться из самсары, в нас не должно быть ни малейшего желания ярких событий и богатств этого обычного мира. Напротив, надо сознательно сохранять в чистоте наши обеты, перед которыми и люди, и боги совершают высшие подношения.

Для тех, кто хочет вырваться из круга перерождений и освободиться, слава, власть, высокое положение в обществе и удовольствия чувств бессмысленны, — и они не позволяют себе этого желать. На роскошные автомобили и особняки они смотрят как на образы во сне, наваждения или пузыри на воде. Для них это не пустые слова, такие люди на самом деле чувствуют, что три мира — это дом в огне, где нет даже сиюминутной радости. Такие люди обладают умом истинного отречения.

Однако поначалу многим людям — как Нанде когда-то — трудно отказаться от желаний и привязанностей к мирской жизни. Но если долго осваиваем учения Будды, мы, конечно, осознаем всю нашу беззащитность в самсаре, и в уме зародится отречение.

Итак, как же зародить в уме настоящее отречение? Нет лучше способа, чем четыре размышления, что отворачивают ум от самсары: 1) драгоценное человеческое рождение, 2) непостоянство жизни, 3) тщета самсары и 4) непогрешимость закона причины и итога. Благодаря этим четырем общим предварительным размышлениям истинное отречение полностью возникнет у нас в потоке ума. И тогда

мы искренне денно и ночью возжаждем освобождения из самсары, как узник, мечтающий выбраться на свободу из плена.

Вот как говорит Лама Цонкапа в «Трех главных основах пути»:

Свобода и благополучие редко обретаемы,

И лишнего времени в жизни нет.

Близким знакомством с этой мыслью

Устранена привязанность к проявлениям этой жизни.

Постоянным размышлением

Над неотвратимостью поступков и их плодов,

И постоянным созерцанием мук самсары

Устранена привязанность к проявлениям грядущих жизней.

С таким обретенным знанием

Тяга к радостям самсары

Не возникает даже и на миг,

А день и ночь есть жажда освобождения —

Вот тогда зародилось истинное отречение.

в. Великолепное украшение мира

Зародив отречение, нам необходимо получить и поддерживать в чистоте обеты они — великолепнейшее украшение этого мира, пред которым совершают подношения люди и боги. Обеты — это основа всех добродетельных качеств. В Сутре личного освобождения говорится: «Это мост ко всем благим судьбам». Монахам и монахиням не подобает украшать себя браслетами и серьгами. Скорее, их украшают безупречные обеты — самое почтенное украшение, достойное поклонения, служения и подношений от людей и богов.

У всех существ разные возможности, и каждый согласно своим способностям готов к обетам разных уровней. Если отречение в уме сильно, тогда можно принять обеты шраманеры и шраманерики или бхиккху и бхиккшуни. А если обстоятельства не позволяют практикующему оставить дом и присоединиться к монашескому сообществу, он должен хранить хотя бы один из пяти обетов для мирян или принять обеты прибежища, направляемые умом отречения. Почти невозможно накопить духовные заслуги, если хотя бы один из этих обетов тщательно не сохраняется. Как говорится в «Письме другу» Нагарджуны:

*Храни обеты нерушимо, неослабно,
Не искаженно и без изъяна.
Сказано, земля — опора для всего, что стоит и движется,
Так же и нравственная дисциплина — основа всего благого.*

Земля — основа всего, что есть на планете. Вот так и все духовные заслуги возникают на основе обетов. Если мы не приняли и не держимся ни одного обета, нам трудно будет вновь родиться человеком или богом, не говоря уже о достижении просветления. Именно поэтому Тхонгме Зангпо в тексте «Тридцать семь уроков бодхисаттвы» говорит:

*Если вы не придерживаетесь высшей нравственной дисциплины,
Не сможете помочь даже себе самому,
И нелепо ожидать, что принесете пользу другим.
И потому беречь нравственность, в коей нет
Мирских побуждений, — это урок бодхисаттвы.*

ПРОСТУПОК НАРУШЕНИЯ ОБЕТОВ

C2: Проступок нарушения обетов

**И временное, и окончательное счастье
Коренится в сохранности чистоты обетов,
А нарушение обетов приводит к перерождению в
низших мирах,
И потому сделайте правильный выбор и не усомнитесь.**

И временная польза от перерождения в мирах людей и богов, и окончательное счастье просветления и освобождения — и то, и другое коренится в поддержании чистоты обетов. Тот, кто нарушает обет и не раскаивается полностью, попадет, без сомнения, в один из трех низших миров. Поэтому ученику необходимо сделать правильный выбор в своем поведении и не поддаваться замешательству.

В Сутре личного освобождения говорится, что единственно, куда отправится тот, кто нарушил обеты, — это три низшие мира сущностей адов, голодных духов и животных. Так же и в сжатой Сутре Праджняпарамиты сказано: «Те, кто нарушают свои обеты, не способны помочь даже себе, не говоря уже о других».

В эти времена упадка сохранять обеты в чистоте становится все труднее. В этот цифровой век информатики и коммерциализации особенно монашеской сангхе все труднее поддерживать самаи в чистоте. Телевизоры, ноутбуки, мобильные телефоны постоянно стимулируют органы чувств и соблазняют. И в итоге отречение в потоке ума не возникает, и лишь немногие способны оставаться в

уединенных и тихих местах и целеустремленно осваивать Дхарму, как йогини былых времен.

Но когда у нас все же возникает некоторая степень отречения и искренняя жажда обрести просветление, необходимо принять три обета прибежища и поддерживать пять заповедей. Если один из этих обетов нарушен, необходимо их вновь получить от подходящего наставника.

Это необходимо потому, что, подобно цветам, траве и деревьям, растущим на земле, все духовные заслуги возникают и расцветают на почве обетов. В одном из главных своих трудов «Главный путь к просветлению» Лама Цонкапа особо упоминает учение сутры, где говорится, что во времена упадка заслуга от сохранения обета даже на один день намного превосходит подношения буддам и бодхисаттвам бесчисленные кальпы. Поэтому в эти времена упадка нельзя впадать в замешательство и терять ориентиры. Выбирать следует очень внимательно, зная, что принять, а что отбросить, чтобы защитить наши обеты, и отказаться от неблагоприятных условий, которые приведут к нарушению обетов. Вот цель, к которой мы стремимся!

ПРИЧИНЫ ДЛЯ ВОСПИТАНИЯ ДОБРОДЕТЕЛЬНЫХ ЛИЧНЫХ КАЧЕСТВ

В4: Побуждение воспитывать добродетельные личные качества

С1: Причины для воспитания добродетельных личных качеств

Сохраняйте достойные отношения с друзьями в словах и делах,

Будьте честными, открытыми и добросердечными.

Хотите пользы для себя в будущем —

Заботьтесь о ближнем в настоящем, таковы сущностные наставления.

а. Значимость добродетельных личных качеств

Добродетельные личные качества подразумевают уступчивость в словах и делах с родственниками и друзьями, и для этого мы должны быть открытыми и добросердечными; если хотим принести высшую пользу себе в будущем, жизненно важно прямо сейчас заботиться о других живых существах.

Чтобы осваивать Дхарму, необходимы добродетельные личные качества, и это сущностное наставление, которое Его Святейшество обобщил за многие годы дарования учений. Его Святейшество требовал от всех, кто учится в Ларунг Гаре, придерживаться трех правил: 1) развивать добродетельные личные качества, 2) хранить обеты в чистоте, 3) слушать учения Дхармы, размышлять о них и созерцать их смысл.

Независимо от того, осваиваете вы учения махаяны или ваджраяны, добродетельные личные качества необходимы, иначе преуспеть на пути освоения Дхармы невозможно. Вот так Джу Мипхам Ринпоче говорит в труде «Слова о мирском и высшем своде правил»:

*Мирские правила — это основа для Дхармы Будды,
Если в миру не ведешь себя благородно,
Не сможешь уловить высший принцип Дхармы Будды,
Не говоря уж о достижении просветления.*

в. Что такое добродетельные личные качества?

В этом стихе Его Святейшество устанавливает планку того, каким должны быть добродетельные личные качества, и ожидает, что мы хорошо это усвоим.

«Всегда содействуйте друзьям в словах и делах». Мы должны ладить с родственниками и друзьями, независимо от их возраста и положения в обществе. С мирской точки зрения, человек достойных качеств уважает тех, кто занимает более высокое положение в обществе, сочувствует тем, кто ниже его, и в равных отношениях с равными.

В тибетском языке есть такая поговорка: «Когда сто яков взбираются в гору, габа (низший подвид яков) бежит с горы». Это очень яркий пример. Тот, у кого недоброжелательный склад ума, вечно перечит окружающим. Когда такой человек уходит, всем

становится легче. Он словно бельмо на глазу, его уход — повод порадоваться.

Вот как говорил Будда: «Я» подчиняюсь мирским порядкам». Если так ведет себя Будда, мы, обычные люди, должны ему следовать. Конечно, подчинение не означает беспринципности. Соблюдение мирских порядков не означает, что мы должны потакать жадности и ненависти в других. Мы содействуем всему, что рационально и согласуется с Дхармой, и так живем в ладу со всеми.

«Будьте порядочными». Чтобы ни говорили и ни делали, нам нужно быть чистосердечными, честными и непредвзятыми. Нельзя быть самовлюбленными и отталкивать других. И вдобавок нельзя ставить себя выше других и судить несправедливо. Нужно жить по правде и быть непредвзятыми. А потому быть порядочным человеком — обязательное требование. И тогда, независимо от того, верно нас понимают или нет, порочат или нет, нас это никогда не заденет по-настоящему. Наша добрая и честная природа будет сиять, словно чистое золото, и не потускнеет из-за препятствий или тьмы.

Допустим, кто-то вроде бы порядочен и, как кажется, желает содействовать другим людям, но в уме таит злость, тогда нравственные качества этого человека под вопросом. Ум — корень всего. Однажды Лама Цонкапа сказал:

*Если намерение благое, уровни и пути хороши,
Если намерение дурное, уровни и пути — плохи.
Все зависит от ваших намерений,
И потому будьте уверены в их безупречности.*

У человека добросердечного все светло и ясно, а тот, кто не настроил свое сердце верно, тот скатится во тьму.

Эти три основы порядочности очень важны. Далее Его Святейшество отмечает, что, если мы хотим истинной, долгосрочной пользы для себя в будущем, наиболее действенный способ — это приносить пользу другим прямо сейчас. Мы обычные люди, и совсем не думать о собственном благополучии непрактично, но если вредим другим, преследуя собственные цели, мы не преуспеем. Может показаться лукавством — помогать другим ради нашего собственного блага, и, по правде сказать, лучше не иметь таких мыслей. Но если вы не можете зародить по-настоящему бескорыстный настрой ума, хорошо бы по-доброму относиться к окружающим хотя бы ради собственного преуспевания и выживания.

Однажды Его Святейшество пошутил: «Я заметил, что после стольких лет жизненного опыта у многих людей не так уж и много житейской мудрости. Они самовлюбленно стараются ради собственной выгоды, хотя это и не лучшая жизненная стратегия. Например, молодой человек влюблен и всеми способами пытается добиться расположения своей возлюбленной, ограничивая ее свободу. Итог будет прямо противоположным. А другие поступят иначе, всем сердцем поддерживая и помогая своим любимым. Так поступая, они скорее будут приняты их возлюбленными. Если, изучая Дхарму Будды, мы не понимаем значимости добродетельных личных качеств и не пытаемся их воспитывать, нам не удастся достичь никаких уровней просветления в своей практике».

ДУХОВНАЯ СИЛА, ПРОИСТЕКАЮЩАЯ ОТ ВОСПИТАНИЯ ДОБРОДЕТЕЛЬНЫХ ЛИЧНЫХ КАЧЕСТВ

C2: Духовная сила, проистекающая от воспитания добродетельных личных качеств

**Таковы мерила качеств достойного человека
И искусные средства всех будд прошлого, настоящего
и будущего
Вместе с сутью четырех дхарм привлечения других —
Вот что вы, мои ученики, никогда не должны забывать!**

а. Духовная сила, проистекающая от воспитания добродетельных личных качеств

И с мирской точки зрения, и с точки зрения чисто нравственной обладать добродетельными личными качествами означает быть хорошим человеком. С точки зрения поиска просветления, для всех будд прошлого, настоящего и будущего это лучшее искусное средство, чтобы достичь состояния будды. Кроме того, это суть четырех дхарм привлечения, которым следуют бодхисаттвы. Все последователи Будды должны иметь это в виду и никогда не забывать.

Добродетельные личные качества — это мерило «качеств достойного человека», основной принцип, на котором держится жизнь человека порядочного. Во времена, когда учение Будды только появилось в Тибете, император Сонгцен Гампо установил правила достойного человека, записанные в тексте «Шестнадцать установок», которые включают воспитание преданности к Трем драгоценностям,

поиск и освоение священной Дхармы, воздаяние должного за доброту своим родителям, честность, не завистливость и так далее.

Добродетельные личные свойства требуются не только как правила мирской жизни, но еще больше необходимы для жизни просветленной. По сути, это путь лучшего «искусного средства» для всех будд прошлого, настоящего и будущего. О каком бы будде мы ни говорили, каждый из них непременно был достойным человеком во времена своего становления.

Даже если не упоминать их достижения на пути духовной зрелости и просветления, легко сказать, что по-настоящему просветленные учителя невероятно привлекательны и харизматичны. В моей жизни я следовал по стопам многих духовных учителей, и привлекательность их слов и поступков невозможно представить обычному человеку. Благодаря добродетельным личным качествам эти учителя достигли небывалых состояний за пределами мирского.

Добродетельные личные качества — это также «суть четырех дхарм привлечения», а именно: 1) даяние того, что нравится другим, ради того, чтобы направлять их к любви и восприятию истины, 2) говорить мягкие слова, с той же целью, 3) приносить пользу другим, с той же целью, 4) объединяться с другими, ладить с другим, чтобы направлять их к истине. Это четыре основные миссии бодхисаттв на благо живых существ. Им необходимо опираться на добродетельные личные качества. Человек с такими качествами желает отдавать,

говорить приятные слова, приносить пользу, объединяться с другими и ладить с ними для того, чтобы направлять их к просветлению.

в. Сердечное слово Его Святейшества

Опираясь на доводы, приведенные ранее, Его Святейшество дал сердечный совет: «Те ученики, кто верит мне, должны помнить о том, чтобы быть добродетельными людьми, сейчас и в будущем. Если вы не можете быть хорошими людьми, все, что вы в себе воспитываете, можно сравнить с деревьями без корней — они никогда не вырастут и не расцветут».

В прошлом почитаемые учителя школы Кадам, прежде чем взять кого-то в ученики, смотрели на то, каковы их личные качества. Если пришедший не был порядочным человеком, учителя не принимали его в ученики и не передавали ему учения Дхармы своей духовной преемственности. А если ученик оказывался хорошим человеком, но не слишком смысленным, учителя все равно предполагали, что он станет хорошим учеником. Поэтому добродетельные личные качества, а не смекалка, — вот что здесь важно. Хороший человек — не обязательно тот, кто производит хорошее впечатление, а тот, у кого доброе сердце.

Нередко между людьми возникают разногласия по незначительным поводам. Даже у бхикку и бхиккшуни в сангхе Будды бывают такие трудности. В целом, не важно, следуете вы махаяне или ваджраяне, сангха должна оставаться единым слаженным и сплоченным сообществом. Это тоже проявление добродетельных личных качеств.

В общем и целом, в этом тексте Его Святейшество Джигме Пхунцок Ринпоче рассматривает четыре главные сущностные основы: не-двойственную мудрость в контексте учений махаяны и ваджраяны, бодхичитту, отречение и добродетельные личные качества. Эти четыре начала — суть всех восьмидесяти четырех тысяч учений Дхармы, в них он обобщил свое теоретическое знание и личную духовную зрелость. Каждому из нас необходимо прочно их усвоить.

ПОСВЯЩЕНИЕ

А3: Заключение

В1: Посвящение

**Я посвящаю эту добродетель всем живым существам,
Пусть все мы выберемся из пропасти самсары.
И пусть дорогие моему сердцу ученики будут счастливы
И переродятся в западной земле великого блаженства.**

Духовная заслуга и корни добродетели, возникшие из-за составления этого текста, посвящаются всем существам, кто были нашими матерями. Пусть они превзойдут чудовищную пропасть шести миров самсары. А пока суть 84 000 искусных средств Дхармы обобщены в четырех сущностных наставлениях, изложенных выше. Пусть великое блаженство взойдет в сердцах и умах тех, кто верит Его Святейшеству Джигме Пхунцоку Ринпоче и Дхарме Будды. Пусть все живые существа с благоприятной связью переродятся в западной

чистой земле, обретут окончательный покой и счастье и принесут неизмеримую пользу всем живым существам в будущем.

ИСТОРИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПЕСНИ

В2: История возникновения песни

В семнадцатом цикле тибетского календаря в год огненной крысы учитель и ученики преодолели все внешние, внутренние и скрытые препятствия. В этот благоприятный день Нгаванг Лодро Цунгме праздновал победу и пел, заранее не готовясь, посреди почти пятидесяти тысяч собрания монашеской сангхи.
САДХУ

В полном цикле тибетского календаря шестьдесят лет. Хронологическая запись тибетской истории начинается в 1027 н. э. Его Святейшество составил эту «Песнь победы» в год огненной крысы семнадцатого цикла тибетского календаря (21 сентября 1996 года). Как упоминалось ранее, это произошло, когда Его Святейшество вернулся в монастырь, преодолев внешние, внутренние и тантрические препятствия и радостно воссоединился со всеми своими учениками. По этому особому случаю в монастыре был организован Ваджрный Праздник Собрания Дхармы, где болезнь Его Святейшества и исцеление от нее были целиком изложены в игровом представлении, куда входили и некоторые песни Досточтимого Дромтонпы и Джу Мипхама Ринпоче, которые прозвучали как благословение для Его Святейшества. Нгаванг Лодро Цунгме — это

имя Его Святейшества в Дхарме. Он пропел эту «Песнь победы»,
заранее не готовясь, в окружении почти пятидесяти тысяч собрания
монахов. САДХУ! САДХУ!

От переводчика с английского языка на русский

Перевод на русский язык выполнила Баулия Ма Дживан по просьбе группы переводчиков Кхенпо Содаргье Ринпоче, в благоприятный месяц Сага Дава. Перевод и редакция завершены в Весах 26 мая 2021 года в Москве — день рождения, просветления и ухода в паринирвану Будды Шакьямуни. Редактировала Шаши Мартынова.

Пусть духовная сила, возникшая от перевода этого труда, принесет пользу многим русскоязычным преданным! Сарва мангалам!



For Non-Commercial Use Only